

# Verordnungsblatt für das Generalgouvernement

## Dziennik Rozporządzeń dla Generalnego Gubernatorstwa

1941

Ausgegeben zu Krakau, den 19. Dezember 1941

Wydano w Krakau, dnia 19 grudnia 1941 r.

Nr. 118

| Tag<br>dzień | Inhalt / Treść   | Seite<br>strona |
|--------------|--|-----------------|
| 1. 10. 41    | Anordnung über die Preisbildung für Rohholz im Generalgouvernement . . .<br>Zarządzenie o kształtowaniu cen za surowiec drzewny w Generalnym Gubernatorstwie   | 709             |
| 1. 10. 41    | Anordnung über die Preisbildung für Nadelschnittholz im Generalgouvernement<br>Zarządzenie o kształtowaniu cen za tarcicę iglastą w Generalnym Gubernatorstwie | 718             |

### Anordnung

#### über die Preisbildung für Rohholz im Generalgouvernement.

Vom 1. Oktober 1941.

Auf Grund der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (VBIGG. I S. 131) wird für das aus dem Einschlag des Forstwirtschaftsjahres 1942 (1. Oktober 1941 bis 30. September 1942) stammende Rohholz angeordnet:

Erster Abschnitt: **Allgemeine Bestimmungen.**

#### § 1

Den Preisbestimmungen dieser Anordnung unterliegt der Verkauf von Rohholz aller Art.

#### § 2

Für die Preisbildung des Rohholzes sind zu unterscheiden:

1. versteigerungsfähiges Rohholz, d. i. Stammholz (Rundholz), das wegen seiner hervorragenden Güte oder Seltenheit — Wertholz — oder wegen seiner besonderen Verwendungsmöglichkeit — Formwertholz — hochwertige Ausnutzung gewährleistet,

2. nichtversteigerungsfähiges Rohholz.

#### § 3

(1) Für versteigerungsfähiges Rohholz unterliegt die Preisbildung der freien Vereinbarung der Parteien. Der freihändige Verkauf solchen Holzes ist dem zuständigen Forstaufsichtsamt mindestens drei Wochen vorher schriftlich unter Angabe der Holzart, der Sortimente und Menge des zu verkaufenden Holzes anzuzeigen.

(2) Das Forstaufsichtsamt ist ermächtigt, sich den Verkauf für den Erzeuger vorzubehalten.

#### § 4

(1) Für nichtversteigerungsfähiges Holz hat die Preisbildung nach den in dieser Anordnung festgesetzten Richtpreisen zu erfolgen (Richtpreisholz). Diese Richtpreise sind zuzüglich etwaiger Zuschläge und abzüglich etwaiger Abschläge Höchstpreise.

### Zarządzenie

#### o kształtowaniu cen za surowiec drzewny w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 1 października 1941 r.

Na podstawie rozporządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 131) zarządza się dla drewna, pochodzącego z wyrębu roku leśno-gospodarczego 1942 (1 października 1941 r. do 30 września 1942 r.):

Rozdział I: **Postanowienia ogólne.**

#### § 1

Przepisom o cenach niniejszego zarządzenia podlega sprzedaż surowca drzewnego wszelkiego rodzaju.

#### § 2

Przy kształtowaniu cen za surowiec drzewny należy rozróżniać:

1. surowiec drzewny nadający się do przetargu, tj. drewno użytkowe grube (drewno okrągłe), które zapewnia wysoko-wartościowe wykorzystanie ze względu na swą wybitną jakość lub rzadkość występowania — drewno wartościowe — albo ze względu na swe szczególne możliwości zastosowania — drewno wartościowe dla specjalnych celów —,
2. surowiec drzewny, nie nadający się do przetargu.

#### § 3

(1) Przy surowcu drzewnym, nadającym się do przetargu, kształtowanie cen podlega dowolnemu porozumieniu się stron. Sprzedaż z wolnej ręki takiego drewna należy zgłosić pisemnie właściwemu Urzędowi Nadzoru Lasów co najmniej trzy tygodnie przed tym, podając rodzaj drewna, sortymenty i ilość drewna, przeznaczonego do sprzedaży.

(2) Urząd Nadzoru Lasów jest uprawniony zastrzec sobie sprzedaż w miejsce producenta.

#### § 4

(1) Za drewno, nie nadające się do przetargu, winny się kształtować ceny według cen wytycznych, ustalonych w niniejszym zarządzeniu (drewno po cenach wytycznych). Te ceny wytyczne są cenami maksymalnymi przy uwzględnieniu ewentualnych podwyżek lub obniżek.

(2) Bei sämtlichem in dieser Anordnung nicht aufgeführtem Rohholz dürfen die in den Distrikten Krakau, Radom, Warschau und Lublin vor dem 1. September 1939, im Distrikt Galizien vor dem 10. Juli 1941 üblichen Preise für Rohholz gleicher Güte, Beschaffenheit und Abfuhrlage nicht überschritten werden (Stoppreisholz).

## Zweiter Abschnitt: Besondere Bestimmungen.

### A. Versteigerungsfähiges Rohholz.

#### § 5

Versteigerungsfähig im Sinne des § 2 Nr. 1 sind:

#### 1. Eichen-Stammholz:

- a) Eichen-Stammholz (Furnierholz) mit einem Mindestmittendurchmesser von 40 cm ohne Rinde (o. R.) und einer Mindestlänge von 2 m, in Ausnahmefällen von 1,60 m, das sich nach Holzgüte und sonstiger Beschaffenheit für Furniere eignet. Furnierholz muß gesund, geradschaftig, vollholzig, ast- oder fast astrein sowie beulen- und rosenfrei sein und gleichmäßigen, nicht bringrigen Jahrringbau aufweisen;
- b) Eichen-Stammholz (Teil-Furnierholz) mit gleichem Mindestmittendurchmesser wie bei Buchstaben a und einer Mindestlänge der Teilstücke von 1,60 m, das mindestens zu 30 v. H. seiner Masse aus Teilstücken der Güte gemäß Buchstabe a besteht;
- c) Eichen-Stammholz (Schneideholz) der Güteklasse A der Holzmeßanweisung — Generalgouvernement (Homag) — mit gleichem Mindestmittendurchmesser wie bei Buchstaben a und einer Mindestlänge von 2 m, in Ausnahmefällen von 1,60 m. Dieses Stammholz darf bei nicht gesonderter Aufarbeitung Holz der Güteklasse C nicht aufweisen.

2. Rotbuchen-Stammholz mit einem Mindestmittendurchmesser von 50 cm o. R. und einer Mindestlänge von 3 m sowie solches mit einem Mittendurchmesser von 40 bis 49 cm o. R. und einer Mindestlänge von 5 m. Das Holz muß gesund, vollholzig, ast- oder fast astrein und sonst fehlerfrei sein. Gesunder roter Kern, einschnürige Krümmung bis zu 2 cm je laufendes Meter und ganz geringer Drehwuchs sind zulässig.

3. a) Ahorn-, Eschen-, Rüstern- (Ulmen), Nußbaum-, Birken-, Erlen-, Aspen-, Linden-, Pappeln- und Weiden-Stammholz mit einer Mindestlänge von 3 m sowie Hainbuchen-, Akazien-, Obstbaum- und Elsbeeren-Stammholz mit einer Mindestlänge von 2 m, sämtliches Holz mit einem Mindestmittendurchmesser von 30 cm o. R. Bei einem Mindestmittendurchmesser von 40 cm o. R. kann die Mindestlänge geringer sein. Das Holz muß gesund, geradschaftig, vollholzig sowie ast- oder fast astrein sein. Kleine, den Gebrauchswert nicht beeinträchtigende Schäden und Fehler sind zulässig;
- b) Birken-, Erlen-, Aspen-, Pappeln- und Weiden-Stammholz, das für Schälzwecke geeignet ist. Schälholz muß mindestens

(2) Dla wszelkiego surowca drzewnego, nie wymienionego w niniejszym zarządzeniu, nie wolno w Okręgach Krakau, Radom, Warschau i Lublin przekraczać cen przyjętych przed dniem 1 września 1939 r., w Okręgu Galizien (Galicja) przed dniem 10 lipca 1941 r. za surowiec drzewny tej samej jakości i właściwości i w tych samych warunkach dowozu (drewno po cenach niezmienionych).

## Rozdział II: Postanowienia szczególne.

### A. Surowiec drzewny nadający się do przetargu.

#### § 5

Drewnem, nadającym się do przetargu w rozumieniu § 2 p. 1, są:

#### 1. Dębowe drewno użytkowe grube:

- a) dębowe drewno użytkowe grube (drewno fornirowe), o najmniejszej średnicy środkowej 40 cm bez kory (b. k.) i najmniejszej długości 2 m, w wypadkach wyjątkowych 1,60 m, nadające się na podstawie jakości drewna i innych właściwości na forniry. Drewno fornirowe musi być zdrowe o prostej i pełnej strzale, bezszęczne lub prawie bezszęczne, wolne od guzów i róż, z równomiernym, nie grubosłóistym układem słoików rocznych;
- b) drewno dębowe użytkowe grube (drewno częściowo fornirowe), o tej samej najmniejszej średnicy środkowej jak pod lit. a i najmniejszej długości wyrzynków 1,60 m, które co najmniej w 30% swojej miąższkości składa się z wyrzynków jakości według lit. a;
- c) dębowe drewno użytkowe grube (drewno tartaczne) klasy jakości A instrukcji w sprawie pomiaru drewna w Generalnym Gubernatorstwie (Homag) o tej samej najmniejszej średnicy środkowej jak pod lit. a i najmniejszej długości 2 m, w wyjątkowych wypadkach 1,60 m. To drewno użytkowe grube, o ile nie jest rozmanipulowane, nie może wykazywać klasy jakości C.

2. Bukowe drewno użytkowe grube, o najmniejszej średnicy środkowej 50 cm b. k. i najmniejszej długości 3 m, jak również drewno o średnicy środkowej 40 do 49 cm b. k. i najmniejszej długości 5 m. Drewno musi być zdrowe, pełne, bezszęczne lub prawie bezszęczne i poza tym bez wad. Zdrowa fałszywa (czerwona) twarżel, jednostronna krzywizna do 2 cm na 1mb i całkiem nieznaczny skręt włókien są dopuszczalne.

3. a) Drewno użytkowe grube klonowe, jesionowe, brzostowe (wiązowe), orzechowe, brzożowe, olchowe, osikowe, lipowe, topolowe i wierzbowe o najmniejszej długości 3 m, jak również drewno użytkowe grube grabowe, akacjowe, drewno drzew owocowych i brekini o najmniejszej długości 2 m, wszystko drewno o najmniejszej średnicy środkowej 30 cm b. k. Przy najmniejszej średnicy średnicy 40 cm b. k. może być najmniejsza długość mniejsza. Drewno musi być zdrowe, proste, pełne oraz bezszęczne lub prawie bezszęczne. Drobne uszkodzenia i wady, nie obniżające wartości użytkowej, są dopuszczalne;
- b) drewno użytkowe grube brzożowe, olchowe, osikowe, topolowe i wierzbowe, nadające się do łuszczenia. Drewno do łusz-

3 m lang sein und einen Mindestzopf von 22 cm mit Rinde (m. R.) sowie einen gesunden Splintring von mindestens 6 cm Breite haben. Es ist verboten, dieses Holz zu anderen als zu Schälzwecken zu verwenden. Für Erlenschälholz gilt dieses Verbot nicht.

4. Kiefern-Stammholz (Langholz und Abschnitte), das für Schälzwecke geeignet ist. Es ist verboten, dieses Holz zu anderen als zu Schälzwecken zu verwenden.

5. Lärchen-Stammholz (Langholz und Abschnitte):

- a) ausgesprochenes Schneide-Stammholz mit einer Mindestlänge von 2,40 m und auf mindestens zwei Drittel der Länge, bei Längen von unter 6 m jedoch auf mindestens 4 m, ringsum äußerlich ast- und beulenfrei, mit einem Mindestmittendurchmesser von 30 cm o. R., sowie solches mit einem Mittendurchmesser von 25 bis 29 cm o. R., letzteres bei einer Mindestlänge von 10 m und einem Mindestzopfdurchmesser von 20 cm m. R. Dieses Stammholz muß vom übrigen Stamm abgeschnitten sein;
- b) dasjenige bessere schneideholzhaltige Stammholz mit einem Mindestmittendurchmesser von 30 cm o. R., das an seinem unteren Ende ein mindestens 4 m langes ringsum äußerlich ast- und beulenfreies, gerades Schneideholzstück enthält. Dieses schneideholzhaltige Stammstück darf nicht Holz der Güteklasse C aufweisen.

Das unter den Buchstaben a und b als „Schneide-Stammholz“ bzw. als „Schneideholzstück“ bezeichnete Holz darf äußerlich nicht drehwüchsig sein, es muß gesund und gerade sein. Einschnürige Krümmung bis zu 3 cm je laufendes Meter sowie grobringiger, ungleichmäßiger Jahrringbau sind zulässig.

6. Weymouthskiefern-Stammholz (Langholz und Abschnitte) mit einem Mindestmittendurchmesser von 30 cm o. R. und einem Mindestzopf von 20 cm m. R., welches ohne äußerlich sichtbaren Drehwuchs gesund, gerade und von gleichmäßigem Jahrringbau ist.

7. Zirbelkiefern-Nutzholz.

8. Fichten- (Tannen-) Stammholz (Langholz und Abschnitte):

- a) Abschnitte mit einem Mindestmittendurchmesser von 40 cm o. R., die zur Verwendung als Klang-, Holzdraht-, Span-, Zargen-, Schnitz- und Jalousieholz geeignet sind. Derartige Abschnitte müssen vollkommen gerade, mindestens auf zwei Drittel des Durchmessers feinringig gewachsen, von gleichmäßigem Jahrringbau und geradspaltig sein. Das innere Drittel des Stammstückes darf am unteren Abschnitt ringschälig und stockfaul sein;

b) Stammholz, das für Schälzwecke geeignet ist.

Es ist verboten, das gemäß Buchstabe a gekaufte Holz zu Schnittholz zu verarbeiten und das „Schälholz“ gemäß Buchstabe b zu anderen als zu Schälzwecken zu verwenden.

zenia musi być co najmniej 3 m długie, o najmniejszej średnicy w czubie 22 cm z korą (z. k.) i musi posiadać zdrowy obwód bielu o szerokości co najmniej 6 cm. Użycie drewna powyższego do innych celów aniżeli do łuszczenia jest zabronione. Zakaz ten nie dotyczy olchowego drewna do łuszczenia.

4. Drewno użytkowe grube sosnowe (długość i kłody), które nadaje się do łuszczenia. Użycie tego drewna do innych celów, aniżeli do łuszczenia jest zabronione.

5. Drewno użytkowe grube modrzewiowe (długość i kłody):

- a) wybitne drewno użytkowe grube tartaczne o najmniejszej długości 2,40 m oraz co najmniej na  $\frac{2}{3}$  długości, przy długościach poniżej 6 m jednak co najmniej na 4 m, wokoło zewnętrznie bez sęków i guzów, o najmniejszej średnicy środkowej 30 cm b. k.; również drewno o średnicy środkowej 25 do 29 cm b. k. przy najmniejszej długości 10 m i najmniejszej średnicy w czubie 20 cm z k. Drewno to musi być odcięte od reszty strzały;

- b) lepsze drewno użytkowe grube zawierające drewno tartaczne o najmniejszej średnicy środkowej 30 cm b. k., które w swym grubszym końcu zawiera kłodę tartaczna, co najmniej 4 m długą, prostą, wokoło zewnętrznie bez sęków i guzów. Kłoda ta, zawierająca drewno tartaczne, nie może wykazywać drewna klasy jakości C.

Drewno oznaczone pod literami a i b jako „drewno tartaczne“ wzgl. „kłody tartaczne“ nie może wykazywać zewnętrznie skrętu włókien i musi być zdrowe i proste. Jednostronna krzywizna do 3 cm na 1 mb i grube, nierównomierne roczne słoje są dopuszczalne.

6. Drewno użytkowe grube wejmutki (długość i kłody) o najmniejszej średnicy środkowej 30 cm b. k. i najmniejszej średnicy w czubie 20 cm z k., bez zewnętrznie widocznego skrętu włókien, zdrowe, proste i o równomiernym układzie rocznych słoików.

7. Drewno użytkowe limbowe.

8. Świerkowe (jodłowe) drewno użytkowe grube (długość i kłody):

- a) kłody o najmniejszej średnicy środkowej od 40 cm b. k., nadające się do użycia jako drewno rezonansowe, jako drewno do wyrobu drutu drzewnego, wiór, obwódki, jako drewno rzeźbiarskie i do wyrobu żaluzji. Takie kłody muszą być zupełnie proste, drobnosłoiście najmniej na  $\frac{2}{3}$  średnicy, o równomiernym układzie rocznych słoików i prostołupliwe. Wewnętrzna trzecia część kłody może zawierać na dolnym przecięciu pęknięcia okrężne i zgniliznę pniową;

b) drewno użytkowe grube, które nadaje się do łuszczenia.

Używanie drewna kupionego stosownie do lit. a do przeróbki na drewno tarte, a „drewna do łuszczenia“ stosownie do lit. b do innych celów niż do łuszczenia jest zabronione.

## § 6

Das versteigerungsfähige Rohholz im Sinne des § 5 soll in der Regel vom übrigen Stamm abgetrennt

## § 6

Surowiec drzewny, nadający się do przetargu w myśl § 5, powinien być z reguły odcięty od

werden. Erfolgt diese Abtrennung nicht, so ist der Wertholzanteil getrennt zu vermessen und zu berechnen.

## § 7

1. Wert- und Formwertholz muß als solches vor dem Verkauf im Waide oder auf der Ablage kenntlich gemacht und einzeln bewertet werden.
2. In den öffentlichen Bekanntmachungen solcher Verkäufe ist stets genau anzugeben, um welche Art von versteigerungsfähigem Holz es sich handelt.

## § 8

1. Für Erzeugnisse, die aus versteigerungsfähigem Holz gefertigt sind, ist eine Erhöhung des Preisstandes in den Distrikten Krakau, Radom, Warschau und Lublin vom 31. August 1939 und im Distrikt Galizien vom 10. Juli 1941 insoweit unzulässig, als sie mit einer Erhöhung des Preises für das gekaufte versteigerungsfähige Holz begründet wird.
2. Der Verkäufer oder sein Beauftragter hat vor Beginn jeden Verkaufs von versteigerungsfähigem Rohholz ausdrücklich auf die Bestimmung der Nr. 1 hinzuweisen.

## B. Nichtversteigerungsfähiges Rohholz.

## § 9

1. Bei entgeltlicher Abgabe von Rotbuchen-, Kiefern- (Lärchen-, Weymouthskiefern-) und Fichten- (Tannen-, Douglasien-) Stammholz (Langholz und Abschnitte) ist der Waldpreis (Verkaufspreis) nach den in den Anlagen A\*, B\*) und C\*) festgesetzten Richtpreisen zu ermitteln.
2. Die in den Anlagen A bis C festgesetzten Richtpreise gelten für Holz der Güteklasse B.
3. Den Richtpreisen liegen für alle Preisgebiete normale Abfuhrkosten in Höhe von 12 Zloty je Festmeter (fm) Nadelstammholz bzw. 16 Zloty je fm Rotbuchenstammholz, vom Schlagort bis zum nächstgelegenen Sägewerk, auf dem das Holz bearbeitet werden kann, zugrunde. Bei notwendiger Verfrachtung des Holzes tritt an Stelle des „nächstgelegenen Sägewerkes“ die nächstgelegene Bahnstation der Generaldirektion der Ostbahn (Normal- oder Kleinbahn) oder die nächstgelegene Wasserablage. Bei motorisierter Holzabfuhr dürfen nur diejenigen Abfuhrkosten berechnet werden, die bei vorgenannter normaler Abfuhr mit Pferdegespann entstehen würden.

Betragen die tatsächlichen, durch die Forstaufsichtsämter schlag- oder gebietsweise ermittelten Abfuhrkosten mehr oder weniger als 12 bzw. 16 Zloty je fm, sind die Richtpreise um den Unterschiedsbetrag zwischen den ermittelten und den normalen Abfuhrkosten zu ermäßigen bzw. zu erhöhen. Eine Senkung der Waldpreise um mehr als 7 Zloty je fm unter die Richtpreise ist nicht statthaft.

Soweit sich bei Ermittlung der Waldpreise besonders unbillige Härten ergeben, kann der

\*) Sämtliche Anlagen sind in der Nr. 50/51 der Zeitschrift „Wald und Holz“ abgedruckt. Diese Nummer kann beim Verlag, Krakau, Aussenring 31, Postschliessfach 560, zum Preise von 2,40 Zloty bezogen werden.

reszty strzały. Jeżeli się drewna nie odcina, natenczas należy część o drewnie wartościowym osobno pomierzyć i obliczyć.

## § 7

1. Drewno wartościowe i drewno wartościowe do specjalnych celów musi być przed sprzedażą w lesie lub na składzie jako takie oznaczone i pojedynczo ocenione.
2. W publicznych ogłoszeniach takich sprzedaży należy zawsze dokładnie określić, o jaki rodzaj drewna nadającego się do przetargu chodzi.

## § 8

1. Dla produktów, wyrobionych z drewna nadającego się do przetargu, jest w Okręgach Krakau, Radom, Warschau i Lublin podwyżka cen z dnia 31 sierpnia 1939 r., a w Okręgu Galizien (Galicja) z dnia 10 lipca 1941 r., o tyle niedozwolona, o ile ją się uzasadnia podwyżką cen za zakupione drewno nadające się do przetargu.
2. Sprzedający lub jego pełnomocnik winien przed rozpoczęciem każdej sprzedaży surowca drzewnego, nadającego się do przetargu, wskazać wyraźnie na postanowienia p. 1.

## B. Surowiec drzewny nie nadający się do przetargu.

## § 9

1. Przy sprzedaży drewna użytkowego grubego (dłużyce i kłody) bukowego, sosnowego (modrzewiowego, wejmutkowego) i świerkowego (jodłowego, daglezjowego) należy cenę loco las (cenę sprzedaży) obliczyć na podstawie cen wytycznych, ustalonych w załączniku A\*), B\*) i C\*).
2. Ustalone w załącznikach A do C ceny wytyczne obowiązują dla drewna klasy jakości B.
3. Za podstawę cen wytycznych przyjęto dla wszystkich dzielnic cen normalne koszty zwózki w wysokości 12 złotych od każdego metra sześciennego (m<sup>3</sup>) użytkowego drewna grubego iglastego wzgl. 16 złotych od każdego m<sup>3</sup> drewna użytkowego grubego bukowego od miejsca wyrębu do najbliższej położonego tartaku, na którym drewno może być obrobione. Przy konieczności transportu drewna wchodzi w miejsce „najbliższej położonego tartaku“ najbliższa położona stacja kolejowa Generalnej Dyrekcji Kolei Wschodniej (kolei normalno- lub wąskotorowej) albo najbliższej położona binduga. W wypadku zmotoryzowanej zwózki drewna mogą być tylko te koszty zwózki liczone, które by powstały przy wyżej wymienionej normalnej zwózce zaprzęgiem konnym.

Jeżeli rzeczywiste koszty zwózki obliczone przez Urzędy Nadzoru Lasów dla określonych zrębów lub obszarów wynoszą mniej lub więcej aniżeli 12 względnie 16 złotych za każdy m<sup>3</sup>, to należy ceny wytyczne zmniejszyć wzgl. powiększyć o różnicę między wypośredkowanymi i normalnymi cenami zwózki. Obniżenie cen loco las o więcej niż 7 złotych na każdym m<sup>3</sup> poniżej cen wytycznych jest niedozwolone.

O ileby przy wypośredkowaniu cen loco las wynikły szczególnie niesłuszne obciąże-

\*) Wszelkie załączniki wydrukowano w czasopiśmie „Wald und Holz“ — „Las i drewno“ Nr. 50/51. Numer ten nabyć można w wydawnictwie, Krakau, Aussenring 31, skrytka pocztowa 560, w cenie 2,40 zł.

Gouverneur des Distrikts in Ausnahmefällen Abweichungen von der vorstehenden Regelung zulassen.

Liegt das Sägewerk, auf dem das Holz bearbeitet wird, mehr als 10 km von der Bahnstation entfernt, auf der das Schnittmaterial verladen werden kann, ist der Gouverneur des Distriktes ermächtigt, zum Ausgleich ungerechtfertigter Härten einen Nachlaß auf den Waldpreis zu gewähren. Dieser Preisnachlaß soll etwa dem Betrag entsprechen, um den die Anfuhrkosten des Schnittholzes höher als 2 Zloty je cbm sind.

4. Für Stammholz der Stärkeklasse 1 a, das auf Wunsch des Käufers ausgehalten wird, ist der Preis der Stärkeklasse 1 b zu berechnen.
5. Werden Schwellenhölzer als Abschnitte in ein- oder mehrfachen Schwellenlängen nach den Vorschriften der Homag oder nach Weisung des Käufers verkauft, gelten hierfür die Preise des Stammholzes der Güteklasse B. Bei Stammholzverkäufen in ganzer Länge zur Schwellenaufarbeitung sind Güteklassen auszuscheiden.
6. Der Verkauf verschiedener Güte- und Stärkeklassen zu einem Durchschnittspreis ist unzulässig.
7. Das in den Anlagen A, B und C als Zuschlagsholz bezeichnete Stammholz, sowie das Holz der Güteklasse A muß als solches im Walde kenntlich gemacht werden.

#### § 10

1. Bei entgeltlicher Abgabe von Nadel- (Kiefern-, Lärchen-, Tannen-) Grubenlangholz und Grubenkurzholz ist der Waldpreis nach den in der Anlage D\*) festgesetzten Richtpreisen zu ermitteln. Den Richtpreisen liegen normale Abfuhrkosten von 9 Zloty je fm vom Schlagort bis zur nächsten Bahnstation der Generaldirektion der Ostbahn (Normal- oder Kleinbahn) oder Wasserablage zugrunde. Betragen die tatsächlichen durch das Forstaufsichtsamtschlag- oder gebietsweise ermittelten Abfuhrkosten mehr oder weniger als 9 Zloty je fm, sind die Richtpreise um den Unterschiedsbetrag zwischen den ermittelten und den normalen Abfuhrkosten zu ermäßigen bzw. zu erhöhen. Eine Senkung der Waldpreise um mehr als 7 Zloty je fm unter die festgesetzten Richtpreise ist nur in Ausnahmefällen mit Genehmigung des Gouverneurs des Distriktes zulässig.
2. Wird Nadel-Grubenholz in kleineren Mengen als 50 fm im Einzelfall verkauft, sind zum Ausgleich der erhöhten Einkaufskosten Abschläge von den Richtpreisen bis zu 15 v. H. zu gewähren.
3. Wird Nadel-Grubenholz frei Eisenbahnstation (auch nicht in der Verwaltung der Generaldirektion der Ostbahn stehende Bahnen) oder frei Lagerplatz, von dem eine weitere Abfuhr mit mechanisch betriebenen Transportmitteln beabsichtigt ist, verkauft, so dürfen die Richtpreise, vermehrt um die normalen Abfuhrkosten von 9 Zloty, nicht überschritten werden.
4. Wird Kieferngrubenholz zur Verwendung als Rüststangen, Betonsteifen und Netzriegel ver-

nia, moze Gubernator Okregu zezwolic w wyjatkowych wypadkach na odchylenia od powyższego unormowania.

Jeżeli tartak, na którym drewno jest obrabiane, położony jest dalej aniżeli 10 km od stacji kolejowej, na której tarcica może być ładowana, to Gubernator Okregu upoważniony jest celem wyrównania nieusprawiedliwionych obciążeń, udzielić opustu z ceny loco las. Opust ten powinien odpowiadać mniej więcej kwocie, o którą koszty dowozu tarcicy przekraczają 2 złote za każdy m<sup>3</sup>.

4. Za drewno użytkowe grube klasy grubości 1 a, wyrabiane na życzenie kupującego, należy obliczyć ceny klasy grubości 1 b.
5. Jeżeli drewno na podkłady sprzedaje się jako kłody o pojedynczej lub wielokrotnej długości podkładów według przepisów Homag lub według wskazówek kupującego, to stosuje się do nich ceny drewna użytkowego grubego klasy jakości B. Przy sprzedażach drewna użytkowego grubego w całej długości na wyrób podkładów należy klasy jakości wydzielić.
6. Sprzedaż drewna rozmaitych klas jakości i grubości po cenach przeciętnych jest niedopuszczalna.
7. Oznaczone w załącznikach A, B i C drewno użytkowe grube, jako podlegające dopłatom jak również drewno klasy jakości A, musi być w lesie jako takie znakowane.

#### § 10

1. Przy sprzedaży iglastych (sosnowych, modrzewiowych, jodłowych) dłużyc kopalnianych i kopalniaków oblicza się cenę loco las według cen wytycznych, ustalonych w załączniku D\*). Podstawą cen wytycznych są normalne koszty zwózki 9 złotych za każdy m<sup>3</sup> od miejsca wyrębu do najbliższej stacji kolejowej Generalnej Dyrekcji Kolei Wschodniej (kolei normalno- lub wąskotorowej) lub bindugi. Jeżeli rzeczywiste koszty zwózki, obliczone przez Urzędy Nadzoru Lasów dla określonych zrębów lub obszarów, wynoszą więcej lub mniej aniżeli 9 złotych od każdego m<sup>3</sup>; to należy ceny wytyczne zmniejszyć wzgl. powiększyć o różnicę między wypośredkowanymi i normalnymi cenami zwózki. Obniżenie cen loco las o więcej niż 7 złotych za każdy m<sup>3</sup> poniżej ustalonych cen wytycznych dopuszczalne jest tylko w wyjątkowych wypadkach za zezwoleniem Gubernatora Okregu.
2. Przy sprzedaży iglastego drewna kopalnianego w ilościach poniżej 50 m<sup>3</sup> w poszczególnym wypadku należy stosować potrącenia w wysokości do 15% od cen wytycznych celem wyrównania zwiększonych kosztów zakupu.
3. Przy sprzedaży iglastego drewna kopalnianego franco stacja kolejowa (również kolei, które nie znajdują się w zarządzie Generalnej Dyrekcji Kolei Wschodniej) lub franco składnica, z której zamierzona jest dalsza zwózka mechanicznie poruszonymi środkami transportowymi, nie mogą być przekroczone ceny wytyczne, zwiększone o normalne koszty zwózki 9 złotych.
4. Jeżeli sosnowe drewno kopalniane sprzedaje się do użycia na słupy do rusztowania, na

\*) Sämtliche Anlagen sind in der Nr. 50/51 der Zeitschrift „Wald und Holz“ abgedruckt. Diese Nummer kann beim Verlag, Krakau, Aussenring 31, Postschliessfach 560, zum Preise von 2,40 Zloty bezogen werden.

\*) Wszelkie załączniki wydrukowano w czasopiśmie „Wald und Holz“ — „Las i drewno“ Nr. 50/51. Numer ten nabyć można w wydawnictwie, Krakau, Aussenring 31, skrytka pocztowa 560, w cenie 2,40 zł.

kauft, können die nach Nr. 1 zulässigen Preise um 10 v. H. überschritten werden. Es ist verboten, dieses Holz zu anderen Zwecken als zu Rüststangen, Betonsteifen und Netzriegeln zu verwenden.

#### § 11

1. Bei entgeltlicher Abgabe von Kiefern-, Fichten- (Tannen- sowie Aspen-, Pappeln- und Weiden-) Faserholz ist der Waldpreis nach den in der Anlage E\*) festgesetzten Richtpreisen zu ermitteln. Den Richtpreisen liegen normale Abfuhrkosten je fm von 9 Zloty bzw. je Raummeter (rm) bei Kiefer von 6,30 Zloty und bei Fichte/Tanne usw. von 7,20 Zloty vom Schlagort bis zur nächsten Bahnstation der Generaldirektion der Ostbahn (Normal- oder Kleinbahn) oder Wasserablage zugrunde. Betragen die tatsächlichen, durch die Forstaufsichtsämter schlag- oder gebietsweise ermittelten Abfuhrkosten je fm mehr oder weniger als 9 Zloty, bzw. je rm bei Kiefer von 6,30 Zloty und bei Fichte/Tanne usw. von 7,20 Zloty, sind die Richtpreise um den Unterschiedsbetrag zwischen den ermittelten und den normalen Abfuhrkosten zu ermäßigen bzw. zu erhöhen. Eine Senkung der Waldpreise um mehr als 7 Zloty je fm bzw. bei Kiefer von 4,90 Zloty je rm und Fichte/Tanne usw. von 5,60 Zloty je rm unter die festgesetzten Richtpreise ist nur in Ausnahmefällen mit Genehmigung des Gouverneurs des Distrikts zulässig.
2. Wird Nadel-Faserholz in kleineren Mengen als 50 fm bzw. 60 rm im Einzelfall verkauft, sind zum Ausgleich der erhöhten Einkaufskosten Abschläge von den Richtpreisen bis zu 15 v. H. zu gewähren.
3. Wird Nadel-Faserholz frei Eisenbahnstation (auch nicht in der Verwaltung der Generaldirektion der Ostbahn stehende Bahnen) oder frei Lagerplatz, von dem eine weitere Abfuhr mit mechanisch betriebenen Transportmitteln beabsichtigt ist, verkauft, dürfen die Richtpreise vermehrt um die in Nr. 1 genannten normalen Abfuhrkosten nicht überschritten werden.

#### § 12

1. Bei entgeltlicher Abgabe von Holzwohleholz gelten als Waldpreis je nach Holzart die in den Anlagen B und C festgesetzten Richtpreise für die Stärkeklasse 1b, ermäßigt um 3 Zloty je fm, sofern das Holzwohleholz als Langholz ausgehalten wird.
2. Wird Holzwohleholz in Schichtmaßen aufgearbeitet, so ermäßigen sich die in den Anlagen B und C festgesetzten Richtpreise für die Stärkeklasse 1b um 2 Zloty je fm. Die Umrechnungszahlen sind wie bei Grubenholz sinngemäß anzuwenden.
3. Im übrigen gelten die Bestimmungen für Grubenholz nach § 10 Nr. 1 (ohne ersten Satz), 2 und 3 entsprechend.

#### § 13

1. Bei entgeltlicher Abgabe von Brennholz aller Art ist der Waldpreis nach den in der An-

\*) Sämtliche Anlagen sind in der Nr. 50/51 der Zeitschrift „Wald und Holz“ abgedruckt. Diese Nummer kann beim Verlag, Krakau, Aussenring 31, Postschliessfach 560, zum Preise von 2,40 Zloty bezogen werden.

podpory do betonu i na rygle poprzeczne, to ceny dozwolone według p. 1 mogą być przekroczone o 10%. Używanie tego drewna do innych celów, aniżeli na słupy do rusztowań, na podpory do betonu i na rygle poprzeczne, jest zabronione.

#### § 11

1. Przy sprzedaży sosnowej, świerkowej (jodłowej, jak również osikowej, topolowej i wierzbowej) papierówki oblicza się cenę loco las według cen wytycznych, ustalonych w załączniku E\*). Podstawą cen wytycznych są normalne koszty zwózki 9 zł. za każdy m<sup>3</sup> wzgl. 6,30 zł za każdy metr przestrzenny (mp) przy sośnie i 7,20 zł za każdy mp przy świerku jodle itd. od miejsca wyrębu do najbliższej stacji kolejowej Generalnej Dyrekcji Kolei Wschodniej (kolei normalno- lub wąskotorowej) lub bindugi. Jeżeli rzeczywiste koszty zwózki, obliczone przez Urzędy Nadzoru Lasów dla określonych zrębów i obszarów, wynoszą więcej lub mniej aniżeli 9 zł za każdy m<sup>3</sup> wzgl. 6,30 zł za każdy mp przy sośnie i 7,20 zł za każdy mp przy świerku/jodle itd., to należy ceny wytyczne zmniejszyć wzgl. powiększyć o różnicę między wypośredkowanymi i normalnymi cenami zwózki. Obniżenie cen loco las o więcej niż 7 zł za każdy m<sup>3</sup> wzgl. 4,90 zł za każdy mp przy sośnie i 5,60 zł za każdy mp przy świerku/jodle itd. poniżej ustalonych cen wytycznych dopuszczalne jest tylko w wyjątkowych wypadkach za zezwoleniem Gubernatora Okręgu.
2. Przy sprzedaży papierówki iglastej w ilościach poniżej 50 m<sup>3</sup> wzgl. 60 mp w poszczególnym wypadku należy stosować potrącenia w wysokości do 15% od cen wytycznych celem wyrównania zwiększonych kosztów zakupu.
3. Przy sprzedaży papierówki iglastej franco stacją kolejową (również kolei nie znajdujących się w zarządzie Generalnej Dyrekcji Kolei Wschodniej) lub franco składnica, z której zamierzona jest dalsza zwózka mechanicznie poruszonymi środkami transportowymi, nie mogą być przekroczone ceny wytyczne, zwiększone o wymienione w p. 1 normalne koszty zwózki.

#### § 12

1. Przy sprzedaży drewna na wyrób wełny drzewnej obowiązują jako ceny loco las zależnie od rodzaju drewna ceny wytyczne, ustalone w załącznikach B i C dla klasy grubości 1b, obniżone o 3 złote za każdy m<sup>3</sup>, o ile drewno na wyrób wełny drzewnej wyrabiane jest jako dłużyce.
2. Jeżeli drewno na wyrób wełny drzewnej wyrabiane jest w stosach, to ceny wytyczne, ustalone w załącznikach B i C dla klasy grubości 1b, ulegają obniżeniu o 2 złote za każdy m<sup>3</sup>. Zamienniki należy stosować odpowiednio jak dla drewna kopalnianego.
3. Zresztą obowiązują odpowiednio przepisy dla drewna kopalnianego według § 10 p. 1 (bez pierwszego zdania), 2 i 3.

#### § 13

1. Przy sprzedaży wszelkiego rodzaju drewna opałowego należy cenę loco las wypośredko-

\*) Wszelkie załączniki wydrukowano w czasopiśmie „Wald und Holz“ — „Las i drewno“ Nr. 50/51. Numer ten nabyć można w wydawnictwie, Krakau, Aussenring 31, skrytka pocztowa 560, w cenie 2,40 zł.

lage F\*) festgesetzten Richtpreisen zu ermitteln. Diesen liegen normale Abfuhrkosten in Höhe von 8 Zloty je rm vom Schlagort zur nächsten Bahnstation (auch nicht in der Verwaltung der Generaldirektion der Ostbahn stehende Bahnen) oder Wasserablage zugrunde.

Betragen die tatsächlichen, durch die Forstaufsichtsämter schlag- oder gebietsweise ermittelten Abfuhrkosten mehr oder weniger als 8 Zloty je rm, sind die Richtpreise um den Unterschiedsbetrag zwischen den ermittelten und den normalen Abfuhrkosten zu ermäßigen bzw. zu erhöhen. Eine Senkung der Waldpreise um mehr als 50 v. H. der für die einzelnen Holzarten und Sortimente geltenden Richtpreise ist nicht statthaft.

Soweit sich bei Ermittlung der Waldpreise besonders unbillige Härten ergeben, kann der Gouverneur des Distriktes in Ausnahmefällen Abweichungen von der vorstehenden Regelung zulassen.

2. Der Verkauf von Brennholz nach Gewicht ist verboten.

#### § 14

1. Die Preise für das in den §§ 9 bis 13 aufgeführte Rohholz gelten ab Wald, und zwar für Stammholz ungerückt, für Gruben-, Faser- und Holzvolleholz sowie für Brennholz gerückt. Gruben-, Faser-, Holzvolle- und Brennholz, das in geschlossenen Kahlschlägen anfällt, braucht nicht gerückt zu werden.
2. Das nicht gerückt verkaufte Rohholz muß so lagern, daß es vom Käufer in herkömmlicher Weise abgebracht werden kann. Gerücktes Rohholz muß zur unmittelbaren Abfuhr an Wege, Gestelle, Schneisen oder holzfreie Streifen oder Plätze gebracht werden.
3. Die Preise für Gruben-, Faser- und Holzvolleholz verstehen sich für entrindetes, die der anderen Hölzer für unentrindetes Holz.

#### § 15

1. Bei jedem Weiterverkauf dürfen nur die gemäß §§ 9 bis 13 gezahlten Preise gefordert und gewährt werden.
2. Nur die Kosten, die durch Entrinden, Schnitzen, Rücken, Abfuhr, Ablängen, Sortieren, Lagern, Verladen und Verfrachten nachweisbar entstehen, dürfen in angemessener Höhe den nach §§ 9 bis 13 gezahlten Preisen zugeschlagen werden.
3. Der Holzhandel darf außerdem als Bruttogewinnaufschlag 10 v. H. der nachweisbaren Gesteungskosten berechnen.

#### § 16

Die in den Anlagen zu dieser Anordnung festgelegten Preisgebiete werden durch eine Änderung der staatlichen Verwaltungsbezirke nicht berührt.

#### § 17

1. Bei Nutzholzverkäufen des in den §§ 9 bis 12 bezeichneten Holzes zur Deckung des Bedarfes örtlicher Selbstverbraucher, sowie bei

wać według cen wytycznych, ustalonych w załączniku F\*). Za podstawę tych cen przyjęto normalne koszty zwózki w wysokości 8 zł za każdy mp od zrębu do najbliższej stacji kolejowej (również kolei nie znajdujących się w zarządzie Generalnej Dyrekcji Kolei Wschodniej) lub bindugi.

Jeżeli rzeczywiste koszty zwózki, obliczone przez Urzędy Nadzoru Lasów dla określonych zrębów lub obszarów, wynoszą więcej lub mniej aniżeli 8 złotych za każdy mp, to należy ceny wytyczne zmniejszyć wzgl. powiększyć o różnicę między wypośredkowanymi i normalnymi cenami zwózki. Obniżenie cen loco las o więcej aniżeli 50% cen wytycznych dla poszczególnych rodzajów drzew i sortymentów jest niedozwolone.

O ileby przy wypośredkowaniu cen loco las wynikły szczególnie niesłuszne obciążenia, może Gubernator Okręgu w wypadkach wyjątkowych zezwolić na odchylenia od powyższego unormowania.

2. Sprzedaż drewna opałowego na wagę jest zabroniona.

#### § 14

1. Ceny za surowiec drzewny, wymienione w §§ 9 do 13 obowiązują loco las i to dla drewna użytkowego grubego przy pniu, dla kopalniaków, papierówki, drewna do wyrobu wełny drzewnej, jak również dla drewna opałowego po dokonanej zrywce. Drewno kopalniane, papierówka, drewno na wyrób wełny drzewnej i drewno opałowe, pozyskiwane w zrębach czystych, nie potrzebują być ściągane.
2. Surowiec drzewny sprzedany przy pniu musi leżeć w ten sposób, by mógł być przez kupującego w zwyczajny sposób zwieziony. Zrywka surowca drzewnego do bezpośredniego wywozu musi być przeprowadzona do dróg, linii gospodarczych i oddziałowych albo pasów niezadrzewionych lub składowisk.
3. Ceny za drewno kopalniane, papierówkę i drewno do wyrobu wełny drzewnej rozumieją się za okorowane, przy innych sortymentach za nieokorowane drewno.

#### § 15

1. Przy każdej dalszej sprzedaży wolno żądać i płacić tylko ceny płacone po myśli §§ 9 do 13.
2. Do cen, płaconych w myśl §§ 9 do 13, wolno dodawać w odpowiedniej wysokości tylko udowodnione koszty za korowanie, struganie, zrywkę, zwózkę, przerzynieanie, sortowanie, składowanie, załadowanie i przewóz drewna.
3. Handel drewnem może poza tym doliczać tytułem zysku brutto 10% udowodnionych kosztów nabycia.

#### § 16

Zmiany państwowych obwodów administracyjnych nie naruszają dzielnic cen, ustalonych w załącznikach do niniejszego zarządzenia.

#### § 17

1. Przy sprzedażach drewna użytkowego wymienionego w §§ 9 do 12 na pokrycie zapotrzebowania miejscowych konsumentów bez-

\*) Sämtliche Anlagen sind in der Nr. 50/51 der Zeitschrift „Wald und Holz“ abgedruckt. Diese Nummer kann beim Verlag, Krakau, Aussenring 31, Postschliessfach 560, zum Preise von 2,40 Zloty bezogen werden.

\*) Wszelkie załączniki wydrukowano w czasopiśmie „Wald und Holz“ — „Las i drewno“ Nr. 50/51. Numer ten nabyć można w wydawnictwie, Krakau, Aussenring 31, skrytka pocztowa 560, w cenie 2,40 zł.

Kleinabgaben von Brennholz unmittelbar vom Waldbesitzer an örtliche Verbraucher kann ein Zuschlag bis zu 20 v. H. auf die Richtpreise erhoben werden. Die Weiterveräußerung dieses Holzes ist verboten.

2. Verkauft der Erzeuger Stammhölzer, die auf Bestellung des Käufers sowohl in besonderen Längen als auch in besonderen Stärken ausgehalten sind (Sondersortimente), dürfen den nach § 9 für Stammhölzer zulässigen Richtpreisen 10 v. H. zugeschlagen werden, soweit nicht Sonderregelungen wie in Nr. 1, bei Schwellenholz nach § 9 Nr. 5, bei Dielungs-holz, Telegraphenstangen, Masten und Ramm-pfählen nach Anlage B und C getroffen sind.

#### § 18

Über jeden Holzverkauf muß vom Verkäufer eine Rechnung ausgestellt werden. Die Rechnung muß alle Angaben enthalten, die zur Preisberechnung nach den Vorschriften dieser Anordnung erforderlich sind.

#### Dritter Abschnitt: **Schlußbestimmungen.**

#### § 19

Die Regierung des Generalgouvernements kann in volkswirtschaftlich begründeten Fällen oder zum Ausgleich unbilliger Härten Ausnahmen von den Bestimmungen dieser Anordnung zulassen oder andere Stellen hierzu ermächtigen.

#### § 20

Es ist verboten, Handlungen vorzunehmen, durch die mittelbar oder unmittelbar die Vorschriften dieser Anordnung umgangen werden oder umgangen werden sollen.

#### § 21

1. Verstöße gegen die Anordnung werden gemäß § 6 der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (VBI GG. I S. 131) bestraft. Hiernach wird, sofern nicht nach anderen Vorschriften höhere Strafen verwirkt sind, mit Gefängnis und mit Geldstrafe bis zu unbeschränkter Höhe oder mit einer dieser Strafen bestraft, wer den auf Grund der Preisbildungsverordnung erlassenen Anordnungen zuwiderhandelt. In besonders schweren Fällen kann auf Zuchthaus erkannt werden. Ferner kann auf Einziehung des erzielten Entgeltes und der Gegenstände, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, und auf Veröffentlichung des Urteils erkannt werden. Der Versuch ist strafbar.
2. Die Strafverfolgung tritt nur auf Antrag ein; der Antrag kann zurückgenommen werden. Zur Stellung des Antrages sind der Leiter des Amtes für Preisbildung in der Regierung des Generalgouvernements und der Gouverneur des Distriktes (Leiter des Amtes für Preisüberwachung) befugt.
3. Wird der Antrag auf Strafverfolgung nicht gestellt oder zurückgenommen, so können die in Nr. 2 genannten oder sonst mit der Durchführung der Preisüberwachung beauftragten Stellen gegen das Unternehmen, in dessen Geschäftsbetrieb eine Zuwiderhandlung begangen worden ist, und gegen die schuldigen Personen Ordnungsstrafen bis zu unbeschränkter Höhe festsetzen. Außerdem

pośrednich, jak również przy drobnych sprzedażach drewna opałowego bezpośrednio przez właściciela lasu miejscowym konsumentom może być pobierana dopłata aż do 20% cen wytycznych. Dalsza odsprzedaż tego drewna jest zabroniona.

2. Jeżeli producent sprzedaje drewno użytkowe grube, które na zamówienie kupującego ma być wyrobione w specjalnych długościach jak też i w specjalnych grubościach (specjalne sortymenty), to do cen wytycznych, dozwo- lonych w § 9 dla drewna użytkowego grubego, wolno doliczać dopłatę w wysokości 10%, o ile nie obowiązują specjalne postanowienia jak w p. 1, w § 9 p. 5 dla drewna na podkła- dy, w załącznikach B i C dla drewna na wy- rób podłóg, słupów telegraficznych, masztów i pilotów.

#### § 18

Na każdą sprzedaż drewna musi być przez sprze- dającego wystawiony rachunek. Rachunek musi zawierać wszelkie dane, potrzebne do obliczenia cen według przepisów niniejszego zarządzenia.

#### Rozdział III: **Postanowienia końcowe.**

#### § 19

Rząd Generalnego Gubernatorstwa może zezwa- lać w ekonomicznie uzasadnionych wypadkach albo celem wyrównania nieludzkich obciążeń na wyjątki od postanowień niniejszego zarządzenia lub upoważnić do tego inne placówki.

#### § 20

Zabrania się podejmowania czynności, przez które pośrednio lub bezpośrednio przepisy niniej- szego zarządzenia są lub mają być obchodzone.

#### § 21

1. Wykroczenia przeciwko niniejszemu zarzą- dzeniu karane będą stosownie do § 6 rozpor- rządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwiet- nia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 131). W myśl tegoż podlega karze więzienia lub grzywny do nieograniczonej wysokości lub jednej z tych kar, kto wykrocza przeciw zarządze- niom, wydanym na podstawie rozporządze- nia o kształtowaniu cen, jeżeli na podstawie innych przepisów nie zasłużył na kary wyż- sze. W szczególnie ciężkich wypadkach orzec- można ciężkie więzienie. Oprócz tego orzec- można konfiskatę osiągniętej zapłaty i przed- miotów, do których czyn karygodny się od- nosi, oraz ogłoszenie wyroku. Usiłowanie jest karalne.
2. Ściganie karne następuje tylko na wniosek; wniosek może być cofnięty. Do stawienia wniosku upoważnieni są Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen w Rządzie General- nego Gubernatorstwa oraz Gubernator Okrę- gu (Kierownik Urzędu Kontroli Cen).
3. Jeżeli wniosek o ściganie karne nie został po- stawiony lub zostanie cofnięty, to wymienione w p. 2 lub upoważnione do wykonywania kontroli cen placówki mogą przedsiębiorstwu, w którym przy prowadzeniu interesów do- puszczono się wykroczenia, oraz osobom win- nym wymierzyć kary porządkowe do nieogran- iczonej wysokości. Oprócz tego można przed- sięwzięcia i składy, w których wykroczenia



können Betriebe und Geschäfte, in denen Zuwiderhandlungen festgestellt worden sind, vorübergehend oder dauernd geschlossen werden.

4. Neben oder an Stelle der in Nr. 3 genannten Ordnungsstrafen und Maßnahmen kann der Leiter des Amtes für Preisbildung in der Regierung des Generalgouvernements diejenigen Gemeinden, in deren Bereich diese auf Grund der Preisbildungsverordnung erlassenen Anordnungen gröblich verletzt worden sind, in eine auf alle Einwohner der Gemeinde oder die für die Gemeindeführung verantwortlichen Personen und deren Beauftragte oder auf alle Angehörigen eines bestimmten Wirtschaftszweiges umzulegende Ordnungsstrafe bis zu unbeschränkter Höhe nehmen.
5. Ebenso kann gegen Verbände und Zusammenschlüsse aller Art, wenn sie oder ihre Mitglieder Zuwiderhandlungen begangen haben, eine auf alle Mitglieder oder die für die Verbandsführung verantwortlichen Personen und deren Beauftragte umzulegende Ordnungsstrafe bis zu unbeschränkter Höhe festgesetzt werden.
6. Die in den Nr. 3 bis 5 genannten Maßnahmen werden durch schriftlichen Bescheid festgesetzt.

## § 22

1. Diese Anordnung tritt am 1. Oktober 1941 in Kraft. Die Anordnung über die Preisbildung für Rohholz innerhalb des Generalgouvernements vom 28. Februar 1941 (VBIGG. S. 123) und die Anordnung über die Änderung der Anordnung über die Preisbildung für Rohholz im Generalgouvernement vom 24. April 1941 (VBIGG. S. 278) treten mit Ablauf des 30. September 1941 außer Kraft.
2. Diese Anordnung gilt rückwirkend auch für laufende Verträge aus dem Einschlag des Forstwirtschaftsjahres 1942, jedoch nur insoweit, als der Verkäufer den Vertrag noch nicht durch Auslieferung des verkauften Rohholzes erfüllt hat. Als Tag der Auslieferung gilt der Tag, an welchem das Eigentum an dem Holz auf den Käufer übergeht.
3. Die vorstehenden Preisbildungsvorschriften gelten auch für Rohholz aus dem Einschlag des Forstwirtschaftsjahres 1941, über das am Tage des Inkrafttretens dieser Anordnung ein Kaufvertrag noch nicht abgeschlossen ist.
4. Soweit die Vorschriften der Anordnung über die Ausformung, Messung und Sortenbildung des Holzes in den Staats- und Nichtstaatswaldungen des Generalgouvernements vom 1. Oktober 1940 (VBIGG. II S. 539) zu den Vorschriften dieser Anordnung in Widerspruch stehen, sind sie nicht anzuwenden.

K r a k a u, den 1. Oktober 1941.

**Der Leiter des Amtes für Preisbildung  
in der Regierung des Generalgouvernements  
Dr. Schulte-Wissermann**

**Der Leiter der Hauptabteilung Forsten  
in der Regierung des Generalgouvernements  
Dr. Eibfeldt**

zostały stwierdzone, zamknąć przejściowo lub na stałe.

4. Obok lub zamiast kar porządkowych i środków, wymienionych w p. 3, może Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa na gminy, w których obrębie nastąpiło ciężkie naruszenie wydanych na podstawie rozporządzenia o kształtowaniu cen zarządzeń, nałożyć karę porządkową do nieograniczonej wysokości, rozkładając ją na wszystkich mieszkańców gminy lub na osoby odpowiedzialne za kierownictwo gminy i na ich pełnomocników lub na wszystkich przynależnych do pewnej gałęzi gospodarczej.
5. Również wymierzyć można karę porządkową do nieograniczonej wysokości związkom i zrzeszeniom wszelkiego rodzaju, jeżeli wykroczenia dopuszczono się przez nie lub ich członków, rozkładając karę na wszystkich członków lub na odpowiedzialne za prowadzenie związku osoby i ich pełnomocników.
6. Wymienione w p. 3 do 5 środki ustala się zawiadomieniem piśmiennym.

## § 22

1. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 października 1941 r. Zarządzenie o kształtowaniu cen za surowiec drzewny w Generalnym Gubernatorstwie z 28 lutego 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 123), jak również zarządzenie w sprawie zmiany zarządzenia o kształtowaniu cen za surowiec drzewny w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 24 kwietnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 278) tracą moc obowiązującą z upływem dnia 30 września 1941 r.
2. Zarządzenie niniejsze obowiązuje wstecz również w odniesieniu do umów bieżących z wyrębu roku leśno-gospodarczego 1942, jednak tylko o tyle, o ile sprzedający nie wykonał jeszcze umowy przez wydanie sprzedanego surowca drzewnego. Jako dzień wydania materiału uważa się dzień, w którym prawo własności do drewna przechodzi na kupującego.
3. Powyższe przepisy o kształtowaniu cen obowiązują również w odniesieniu do surowca drzewnego z wyrębu roku leśno-gospodarczego 1941, co do którego w dniu wejścia w życie niniejszego zarządzenia nie była jeszcze zawarta umowa kupna.
4. O ile przepisy zarządzenia w sprawie wyrobu, pomiaru i sortowania drewna w lasach państwowych i niepaństwowych Generalnego Gubernatorstwa z dnia 1 października 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 539) są sprzeczne z przepisami niniejszego zarządzenia, to nie należy ich stosować.

K r a k a u, dnia 1 października 1941 r.

**Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen  
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa  
Dr. Schulte-Wissermann**

**Kierownik Głównego Wydziału Lasów  
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa  
Dr. Eibfeldt**

**Anordnung****über die Preisbildung für Nadelschnittholz im Generalgouvernement.**

Vom 1. Oktober 1941.

Auf Grund der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (V.B.I.G.G. I S. 131) wird angeordnet:

**§ 1**

(1) Die Vorschriften dieser Anordnung gelten für alle Verkäufe von inländischem Nadelschnittholz innerhalb der in der Anlage 1\*) angeführten Preisgebiete.

(2) Beim Absatz an den Verbraucher darf nur Ware angeboten, verkauft oder abgenommen werden, die nach den in der Anlage 2\*) aufgeführten Gütebestimmungen sortiert ist.

(3) Die Ware muß vor Ablieferung nach den Vorschriften der Anlage 5\*) gekennzeichnet werden.

(4) Die Preise gelten beim Bahnversand frei Wagon Verladestation.

Bei Lastwagen- oder Fuhrwerkversand verstehen sich die Preise einschließlich Verladekosten ab Werk oder Handelslager. Als Lastwagen- oder Fuhrwerkversand gilt nicht der Transport zur Verladestation.

**§ 2**

(1) Die in der Anlage 3\*) aufgeführten Grundpreise gelten für Mengen über 20 cbm als Höchstpreise.

(2) Der Verbraucher zahlt beim Einkauf vom Bearbeiterbetrieb (Sägewerk) grundsätzlich den Höchstpreis.

(3) Der Händler darf auch unter dem Höchstpreise einkaufen.

**§ 3**

Liefert ein Bearbeiterbetrieb Mengen unter 20 cbm, dürfen zu den Preisen der Anlage 3 die Zuschläge gemäß Anlage 4\*) Nr. 1 gefordert werden.

**§ 4**

(1) Beim Absatz innerhalb des Holzhandels können die Preise frei vereinbart werden.

(2) Der Händler darf beim Verkauf ab seinem Handelslager zum Ausgleich der Frachten bis 5 Zloty je cbm zuschlagen und weiter die Preiszuschläge gemäß Anlage 4 Nr. 2 Buchstaben b bis d berechnen.

(3) Bei Direktlieferung des Händlers vom Bearbeiterbetrieb an den Verbraucher ist der Preiszuschlag gemäß Anlage 4 Nr. 2 Buchstabe a, jedoch ohne Frachzuschlag, zu berechnen.

(4) Bei der Weiterlieferung an den Verbraucher dürfen der Frachzuschlag bis höchstens 5 Zloty je cbm und die Preiszuschläge gemäß Anlage 4 zu den Grundpreisen nur einmal berechnet werden.

(5) Erfolgt die Auslieferung einer Bestellung durch den Händler teils vom Bearbeiterbetrieb unmittelbar, teils vom Handelslager, können bei den vom Handelslager gelieferten Mengen die Preiszuschläge gemäß Anlage 4 Nr. 2 Buchstaben b bis d aufgeschlagen werden, während bei den unmittelbar vom Bearbeiterbetrieb gelieferten Mengen der Preiszuschlag nach Anlage 4 Nr. 2 Buchstabe a zu berechnen ist.

\*) Sämtliche Anlagen sind in der Nr. 50/51 der Zeitschrift „Wald und Holz“ abgedruckt. Diese Nummer kann beim Verlag, Krakau, Aussenring 31, Postschliessfach 560, zum Preise von 2,40 Zloty bezogen werden.

**Zarządzenie****o kształtowaniu cen za tarcicę iglastą w Generalnym Gubernatorstwie.**

Z dnia 1 października 1941 r.

Na podstawie rozporządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 131) zarządza się:

**§ 1**

(1) Przepisom niniejszego zarządzenia podlegają wszystkie sprzedaże krajowej tarcicy iglastej w obrębie dzielnic cen, wyszczególnionych w załączniku 1\*).

(2) Przy zbyciu konsumentowi wolno oferować, sprzedawać, albo przejmować tylko towar, sortowany według postanowień o jakości, wyszczególnionych w załączniku 2\*).

(3) Towar musi być przed dostawą znakowany według przepisów załącznika 5\*).

(4) Przy przesyłkach kolejowych rozumieją się ceny franko wagon stacja załadowcza.

Przy przewozie ciężarówkami lub furmankami rozumieją się ceny łącznie z kosztami załadowania loco zakład lub skład handlowy. Za przewóz ciężarówkami lub furmankami nie uważa się przewozu do stacji załadowczej.

**§ 2**

(1) Ceny zasadnicze, wyszczególnione w załączniku 3\*), są dla ilości ponad 20 m<sup>3</sup> cenami maksymalnymi.

(2) Konsument płaci przy zakupie w zakładzie obróbki (tartaku) zasadniczo cenę maksymalną.

(3) Handlarz może również zakupywać poniżej ceny maksymalnej.

**§ 3**

Jeżeli zakład obróbki sprzedaje ilości poniżej 20 m<sup>3</sup>, wolno do cen, podanych w załączniku 3, żądać dopłaty stosownie do załącznika 4\*) p. 1.

**§ 4**

(1) Przy zbyciu w handlu drewnem mogą być ceny dowolnie umówione.

(2) Przy sprzedaży ze swego składu wolno handlarzowi dla wyrównania kosztów przewozu doliczyć kwotę do 5 zł za każdy m<sup>3</sup>, a dalsze dopłaty obliczać stosownie do załącznika 4 p. 2 lit b do d.

(3) Przy bezpośredniej dostawie handlarza konsumentowi z zakładu obróbki można obliczać dopłatę stosownie do załącznika 4 p. 2 lit. a, jednak bez dopłaty kosztów przewozu.

(4) Przy dalszych dostawach konsumentowi wolno dopłatę do kosztów przewozu najwyżej do 5 zł za każdy m<sup>3</sup> oraz dopłaty stosownie do załącznika 4 doliczać do cen zasadniczych tylko jednorazowo.

(5) Jeżeli dostawę zamówienia dokonuje handlarz częściowo z zakładu obróbki bezpośrednio, częściowo zaś ze składu handlowego, to można przy ilościach, dostarczonych ze składu handlowego, doliczać dopłaty stosownie do załącznika 4 p. 2 lit b do d, podczas gdy przy ilościach, dostarczonych bezpośrednio z zakładu obróbki oblicza się dopłatę w myśl załącznika 4 p. 2 lit. a.

\*) Wszelkie załączniki wydrukowano w czasopiśmie „Wald und Holz“ — „Las i drewno“ Nr. 50/51. Numer ten nabyć można w wydawnictwie, Krakau, Aussenring 31, skrytka pocztowa 560, w cenie 2,40 zł.

## § 5

(1) Gemischtbetriebe, die gleichzeitig Bearbeiter- und Holzhandelsbetriebe sind, gelten

- a) hinsichtlich der zugekauften Schnittware beim Ein- und Verkauf als Holzhandelsbetriebe,
- b) hinsichtlich der selbsterzeugten Schnittware beim Verkauf insoweit als Holzhandelsbetriebe, als sie ein von dem Bearbeiterbetriebe räumlich getrenntes Handelslager in einer anderen Gemeinde unterhalten und von diesem aus ihre Ware verkaufen.

(2) Gemischtbetriebe haben über den Ein- und Verkauf der zugekauften Ware mengen- und wertmäßig getrennt Buch zu führen und sie getrennt in Rechnung zu stellen.

## § 6

(1) Bei gleichzeitiger Lieferung mehrerer Güteklassen oder Sortimenten sind diese zur Bestimmung der Mengenpreisstaffel (Mengen bis 1 cbm, bis 5 cbm, über 5 cbm bis 20 cbm und über 20 cbm) zusammenzuzählen, wenn es sich um eine geschlossene Lieferung an den gleichen Abnehmer handelt. Dies gilt auch dann, wenn in Teilmengen geliefert wird und zwischen der ersten und der letzten Teillieferung nicht mehr als 6 Werkstage liegen.

(2) Wird die fristgemäße Ablieferung durch den Verkäufer aus Gründen, die der Käufer nicht zu vertreten hat, über den Zeitraum von 6 Werktagen hinaus verzögert, hat die Berechnung so zu erfolgen, wie wenn es sich um eine geschlossene Lieferung handelt.

## § 7

(1) Jede Bestellung von mehr als 5 cbm muß vom Verkäufer oder Käufer schriftlich bestätigt werden.

(2) Lieferungen von Listenkantholz müssen jederzeit durch Vorlage der Holzliste nachweisbar sein.

(3) Angebote, Bestätigungsschreiben, Lieferscheine und Rechnungen müssen alle Angaben enthalten, die für eine Preisprüfung notwendig sind.

(4) Bei Lastwagen- oder Fuhrwerksversand ist stets ein Lieferschein mitzuführen.

## § 8

Die Zahlung kann zwischen den Parteien frei vereinbart werden.

## § 9

Die Regierung des Generalgouvernements kann Ausnahmen von den Bestimmungen dieser Anordnung zulassen oder andere Stellen hierzu ermächtigen.

## § 10

Es ist verboten, Handlungen vorzunehmen, durch die mittelbar oder unmittelbar die Vorschriften dieser Anordnung oder der zu ihr erlassenen Anordnungen umgangen werden oder umgangen werden sollen.

## § 11

(1) Verstöße gegen diese Anordnung werden gemäß § 6 der Preisbildungsverordnung vom 12. April 1940 (V.B.I.G. I S. 131) bestraft. Hiernach wird, sofern nicht nach anderen Vorschriften höhere Strafen verwirkt sind, mit Gefängnis und mit Geldstrafe bis zu unbeschränkter Höhe oder mit einer dieser Strafen bestraft, wer den auf Grund der Preisbildungsverordnung erlassenen Anordnungen zuwiderhandelt. In besonders schweren

## § 5

(1) Zakłady mieszane, będące równocześnie zakładami obróbki i handlu drewnem, należy uważać

- a) odnośnie do zakupywanej tarcicy przy zakupie i sprzedaży jako zakłady handlu drewnem,
- b) odnośnie do tarcicy, pozyskiwanej we własnym zakładzie, o tyle jako zakłady handlu drewnem przy sprzedaży, o ile utrzymują w innej gminie skład handlowy, przestrzenio-wo oddzielony od zakładu obróbki, i z tego to składu sprzedają swój towar.

(2) Zakłady mieszane winny prowadzić odnośnie do zakupu i sprzedaży zakupywanego towaru ilościowo i wartościowo oddzielną księgowość i oddzielną rachunkowość.

## § 6

(1) Przy równoczesnej dostawie kilku klas jakości lub sortymentów należy je celem określenia ilościowej skali cen zliczyć razem (ilości do 1 m<sup>3</sup>, do 5 m<sup>3</sup>, ponad 5 do 20 m<sup>3</sup> i ponad 20 m<sup>3</sup>), o ile dotyczą one dostawy zbiorowej dla tego samego odbiorcy. Postanowienie to obowiązuje także wówczas, jeżeli dostawa odbywa się w partiach częściowych a pomiędzy pierwszą a ostatnią partią częściową nie upłynęło więcej niż 6 dni roboczych.

(2) Jeżeli terminowa dostawa zostanie przez sprzedającego opóźniona poza okres 6 dni roboczych z przyczyn, za które nabywca nie odpowiada, obliczenie następuje tak, jak gdyby chodziło o dostawę zbiorową.

## § 7

(1) Każde zamówienie ponad 5 m<sup>3</sup> musi być potwierdzone pisemnie przez sprzedawcę lub kupującego.

(2) Dostawy kantówki, zamówionej według listy, musi się udowodnić każdego czasu przy przedłożeniu listy.

(3) Oferty, potwierdzenia, karty dostaw i rachunki muszą zawierać wszelkie dane, potrzebne do sprawdzenia cen.

(4) Przy przewozie ciężarówkami lub furmankami należy mieć zawsze przy sobie kartę dostawy.

## § 8

Zapłata może być pomiędzy stronami umówiona dowolnie.

## § 9

Rząd Generalnego Gubernatorstwa może zezwolić na wyjątki od postanowień niniejszego zarządzenia lub też upoważnić do tego inne placówki.

## § 10

Zabrania się podejmowania czynności, przez które pośrednio lub bezpośrednio przepisy niniejszego zarządzenia lub wydane do niego postanowienia zostają lub mają być obchodzone.

## § 11

(1) Wykroczenia przeciwko niniejszemu zarządzeniu karane będą stosownie do § 6 rozporządzenia o kształtowaniu cen z dnia 12 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 131). W myśl tego podlega karze więzienia i grzywny do nieograniczonej wysokości albo jednej z tych kar, kto wykracza przeciw zarządzeniom wydanym na podstawie rozporządzenia o kształtowaniu cen, o ile na podstawie innych przepisów nie zasłużył na ka-

Fällen kann auf Zuchthaus erkannt werden. Ferner kann auf Einziehung des erzielten Entgelts und der Gegenstände, auf die sich die strafbare Handlung bezieht, sowie auf Veröffentlichung des Urteils erkannt werden. Der Versuch ist strafbar.

(2) Die Strafverfolgung tritt nur auf Antrag ein; der Antrag kann zurückgenommen werden. Zur Stellung des Antrages sind der Leiter des Amtes für Preisbildung in der Regierung des Generalgouvernements und der Distriktschef (Leiter des Amtes für Preisüberwachung) befugt.

(3) Wird der Antrag auf Strafverfolgung nicht gestellt oder zurückgenommen, so können die im Abs. 2 genannten oder sonst mit der Durchführung der Preisüberwachung beauftragten Stellen gegen das Unternehmen, in dessen Geschäftsbetrieb eine Zuwiderhandlung begangen worden ist, und gegen die schuldigen Personen Ordnungsstrafen bis zu unbeschränkter Höhe festsetzen. Außerdem können Betriebe und Geschäfte, in denen Zuwiderhandlungen festgestellt worden sind, vorübergehend oder dauernd geschlossen werden.

(4) Neben oder an Stelle der im Abs. 3 genannten Ordnungsstrafen und Maßnahmen kann der Leiter des Amtes für Preisbildung in der Regierung des Generalgouvernements diejenigen Gemeinden, in deren Bereich die auf Grund der Preisbildungsverordnung erlassenen Anordnungen gröblich verletzt worden sind, in eine auf alle Einwohner der Gemeinde oder die für die Gemeindeführung verantwortlichen Personen und deren Beauftragte oder auf alle Angehörigen eines bestimmten Wirtschaftszweiges umzulegende Ordnungsstrafe bis zu unbeschränkter Höhe nehmen.

(5) Ebenso kann gegen Verbände und Zusammenschlüsse aller Art, wenn sie oder ihre Mitglieder Zuwiderhandlungen begangen haben, eine auf alle Mitglieder oder die für die Verbandsführung verantwortlichen Personen und deren Beauftragte umzulegende Ordnungsstrafe bis zu unbeschränkter Höhe festgesetzt werden.

(6) Die in den Absätzen 3 bis 5 genannten Maßnahmen werden durch schriftlichen Bescheid festgesetzt.

#### § 12

(1) Diese Anordnung tritt am Tage der Verkündung in Kraft. Gleichzeitig treten

a) die Anordnung über die Preisbildung für Nadelschnittholz innerhalb des Generalgouvernements vom 27. Juni 1940 (VBI GG. II S. 350),

b) die Anordnung über die Preisbildung für Nadelschnittholz im Generalgouvernement vom 28. Februar 1941 (VBI GG. S. 132)

außer Kraft.

(2) Diese Anordnung gilt auch für laufende Verträge, soweit die Ware noch nicht ausgeliefert ist.

Krakau, den 1. Oktober 1941.

**Der Leiter des Amtes für Preisbildung  
in der Regierung des Generalgouvernements  
Dr. Schulte-Wissermann**

**Der Leiter der Hauptabteilung Forsten  
in der Regierung des Generalgouvernements  
Dr. Eibfeldt**

ry wyższe. W szczególnie ciężkich wypadkach orzec można ciężkie więzienie. Oprócz tego orzec można konfiskatę osiągniętej zapłaty i przedmiotów, do których czyn karygodny się odnosi, jak również ogłoszenie wyroku. Usiłowanie jest karalne.

(2) Ściganie karne następuje tylko na wniosek; wniosek może być cofnięty. Do stawiania wniosku upoważnieni są Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa i Gubernator Okręgu (Kierownik Urzędu Kontroli Cen).

(3) Jeżeli wniosek o ściganie karne nie został postawiony lub został cofnięty, wtedy wymienione w ust. 2 lub inne upoważnione do wykonywania kontroli cen urzędy mogą przedsiębiorstwu, w którym przy prowadzeniu interesów wykroczenie zostało popełnione, i osobom winnym wymierzyć kary porządkowe do nieograniczonej wysokości. Oprócz tego można przedsiębiorstwa i składy, w których wykroczenia zostały stwierdzone, zamknąć na czas przejściowy lub na stałe.

(4) Obok lub zamiast kar porządkowych i zarządzeń, wymienionych w ust. 3, Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa może na gminy, w obrębie których dopuszczono się ciężkiego naruszenia zarządzeń, wydanych na podstawie rozporządzenia o kształtowaniu cen, nałożyć karę porządkową do nieograniczonej wysokości, rozkładając ją na wszystkich mieszkańców gminy lub na osoby odpowiedzialne za kierownictwo gminy i na ich pełnomocników lub na wszystkich przynależnych do pewnej gałęzi gospodarczej.

(5) Również wymierzyć można karę porządkową do nieograniczonej wysokości związkom i zrzeszeniom wszelkiego rodzaju, jeżeli wykroczenia zostały popełnione przez nie lub ich członków rozkładając ją na wszystkich członków lub na odpowiedzialne za prowadzenie związku osoby i ich pełnomocników.

(6) Wymienione w ust. 3 do 5 zarządzenia ustala się zawiadomieniem pisemnym.

#### § 12

(1) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Jednocześnie tracą moc obowiązującą

a) zarządzenie o kształtowaniu cen za tarcicę iglastą w obrębie Generalnego Gubernatorstwa z dnia 27 czerwca 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 350),

b) zarządzenie o kształtowaniu cen za tarcicę iglastą w obrębie Generalnego Gubernatorstwa z dnia 28 lutego 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 132),

(2) Zarządzenie to dotyczy również umów bieżących, o ile towar nie został jeszcze wydany.

Krakau, dnia 1 października 1941 r.

**Kierownik Urzędu dla Kształtowania Cen  
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa  
Dr. Schulte-Wissermann**

**Kierownik Głównego Wydziału Lasów  
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa  
Dr. Eibfeldt**